

شیخ شهاب الدین سهروردی یکی از شهادهای ثابت در گامان
فلسفه و عربستان ایرانی است اور دعم رکونه و لی پر تمر خود کاغذ
از توریز افراد که همین امر روز بیز چشمهاش عاشقان و شفقتگان را خیره
من سازد. از هم و مصالی از کتاب عظم حکمت اشراق است که در آن
ذوق و غلیل را بهم آمیخته مجموع داشتند بسیار آورده است.

او علاوه بر از کتاب حکمت اشراق رسائل نیزیه فارسی و عربی
پرداخته که در عین هر قاتی بودن از آثار مهم ادب نیز محسوب شد. این
رسائل غالباً مزآلود و مسبليک بیان شده‌اند که گشود گرمه و رعو
آنها اوقات بسیاری از داشتن‌دان عالم را به خود اختصاص داده است
در خارج از ایران تا آنجا که بند اطلاع دارد بیش از همه شاعری تکرین
روی آثار سهروردی کار کرده و در معرض این آثار برای روی‌بیان سه‌م
سرایی داشته است.

در ایران نیز نهست از استاد کامل معرفت جناب آفای دکتر منصور
مرتضوی باید باد کنم که افکار و اندیشه‌های سهروردی بادل و جان
ایشان در آمیخته و کارس حکمت امروز ایشان از پر تمرین کماله و ای
دوره دانشگاه بود هر چند که هر منس را ایشان تدریس شماست در آن
من استاد یک فن اند تفاوت نمی‌کند که این منس حافظ و منشی و
شاهنامه باند یا فتوحات مکیه و حکمت اشراق و نیز دکتر خیری
از سهروردی شناسی بزرگ جناب دکتر سید سعید شمر استاد معظم
دانشگاه تهران را که در نصیحی انتقادی مجموعه آثار فارسی سهروردی
محلقانه کار کرد و اند پوشید فرض می‌داند.

رساله شیخ شهاب الدین که در این مقاله مورد تجزیه و تحلیل اقطع
شده، رساله «آواز پر جبریل» می‌باشد امید است که اگر عمری باقی باند
در مقالات بعدی دیگر رسائل وی نیز مورود پرسش فوار کشید.

«آواز پر جبریل» که از رساله‌های پر زمزد و راز سهروردی است.
پهار مثلثه عحده ساخت اشراق را دربرداشت خیاط و هجاء و
ایمید و کلمه

رساله در پاسخ شخصی مکر و مدعی که گویا آواز پر جبریل را به
سپری می‌کنند تو شده است او سه دوین باره چهین من شوید
و تا نمادی او (مدعی) در آن به جایی رسید که حکایت امروز کرد از
خواجه ابوعلی فارمدمی و حشمه الله علیه که آواز پر جبریل که چونست که
کنید پوشان پنهان امورات را آواز پر جبریل سی خوانندند؟ گفت بدانند
پیشتر پیزی‌ها که سوسان تو مشاهده کن می‌کند همه از آواز پر جبریل
لست وسائل را گفت از حمله آوازه‌ای پر جبریل یکی تویی، ص ۲۹۴.
سهروردی سپس ادامه می‌دهد:

چون تاجسر اور دینجا رسید... گتم اینک من مر شرح آواز پر
جبریل به عزم درست و رایی صائب شروع کرد تو اگر مردی و هتر
مردانه ازیز نمی‌کن و این جزو را آواز پر جبریل نام کردم.
سهروردی برای شرح آواز پر جبریل داشتن تنبیه بسیار ریسمی
پرداخته که هر گوشی‌ای ازان در پر گیرند، شگفتگی‌های فوارانی است:
لو در ایندادی حکایت کوید: یک شیش شصت شب تکشل در منظر
فنک مینا زنگ مستقطیر گشته بود و ظلمتی که دست پادر عدم است در
اطراف عالم سفلی مبتده شده بود ما را از همچوین خواب قتوطی حاصل

آواز پر جبریل

از: دکتر احمد فرشباییان صافی



شد از سر ضجهت شمعون، برداشت و قصد مردان سوای کردم بعد از آن
هوس دخول خانه پدرم میانج گشت خانه را در بو بکن در شهر
وی گنج در صحراء وستان پرورش و این درک در شهر بود محکم بیستم و
بعد از وقت آن شده شدی در صحراء کردند

در سطح بالا در شهر عبارت از حواس ظاهیری است که محدود

و مشید است و در صحرا و سلطان حواس باطنی که به عالم نامحدود
دین گرانه بیب گشته می شود. ۱ شهاب الدین در ادامه داستان چنین
من نویسند: «چون نگاه کردم دی پیر خوب سیما و دیدم که در صفحه ای
مشکن بودند...

پرسیدم بزرگان از کدام سبوب تشریف داده‌اند؟ آن پیر که پیر کناره
صفه بود هر جواب داد که هماعرضی فجردانیم از جاتی ناچاید... آن
الفلم است که انگشت سپاهی انجبا راه ندارد مراد از ده پیر خوب سیما
عذرل شمردند و آنکه کبار سیده دیدند و با سهروردی هم مسحن شده
عقل های را با اسطلاح غوغ وی حضرت جبرئیل علیه السلام است او
از آنها که اسرین عقول است کفار صفة ششته است. عقول دیگر به
قول سهروردی مقاشن بالا از آن است که با انسان خاکی سخن
گویند: «امثال شما را غمیت مجاورت ایشان باشد».

سهروردی این پیر خوب سیما را چنین معروف می کند:
و از آنله بورهای غلامی مغلبه یکی آن است که سبیت وی به
ما همچون پدر است و او طلس نوع انسان است و بخشش نهادی
مات و مکل انسان است و شارع اورا روح القدس گوید و اهل
حکمت اورا عقل فعال گویند. «هیاکل الشور هیکل چهارم من ۹۷

هموگوید: و این عقل فعال است که کندخای عالم عمری است و
هیلایی مشترک و صور آن و نقوص ما جمله ایزیان عقل است و علوم ما
له در خویشتن برو حاصل توائم کرد پس وجود آن هم از این عقل
است او ما را از قوه به فعل می آرد و نسبت او بی اتفاقی ما همچون
نسبت اتفاق است با پدر»^{۵۲}

و در رسالة حاضر از این عقل به نام آخرین کربیات یعنی آخرین
کلمه کبیری که کلمات سفری ازان بدید آنست پادشاهی من کند من ۱۹۰ و
منظور از ناکجا آباد عالم غیب و عالم معنی است که از زمان و مکان
غیر این است.

سهروردی گوید: هر جا که با انکشاف توان بدان اشاره کرد او از
سفیفات شمرده می شود چنانکه روح انسانی نیز از چنین دیگری
برخوردار است به نک تک اعضاء بدن من توان آشنا کرد و آن را نام بود
الارواح که با وجود بودنش در جسم جای منصب شماره اهانتی گویند
در مورد ناکجا آباد من نویسید جایی است بسیار آباد و پر سمعت ولی
لامکان زیرا در مکان نیز گشجد.

پس سهروردی داستان را چنین ادامه می دهد:

«ارکوهای یازده تو دیدم در صحن افتکنه و قدری آب، در میان آب
ریگچه منحصر مشکن شده و بی جواب آن ریگچه چالاوری چند
من گردیدند...

در این عبارات رکو یازده تو عبارت از نه طبقه انسان به علاوه دو
طبقه اتش و هوامت و ریگچه زمین است که دور آن را کرمه آب احاطه

کرده و جانداران در بخشی ششکی آن زندگی می کنند.^{۳۱}

او سپس از «لاراپیده» یعنی طبقه ای از این رکوه بازده تو از طبقات نه
کانه بالا بین انگله روشن پرتوشانه ای دوم که انگله های نورانی سپیار

بود طبقه نهضت هیچ انگله داشت. ۲۱۱

جزایرات مورد قبول قدم سریع توات از بالا به پایین به سرخ زیر
است:

نخشین فلک از بالا فلک اطلس یا فلک الافق است که هیچ
ستاره ای در آن نیست و حرکت آن سبب حرکت دیگر افلک می شود.

بینه حرکت این فلک خلاف یعنی حرکت دیگر کرات است علت این
حرکت خلاف راسه روی دی در رسالت روزی با جماعت صوفیان^{۳۲} چنین

تو پرسیم من مهد... هم چنان که تخته ای بگیری و گوس بر سر آن نمده
نهی پس نخته را به خود کشش خدته نزدیک تو آید آنگوی از بر او دور

اند ویدن جانب نخته وود که از تو دور باشند» (روزی با جماعت
صوفیان ۲۲)

آن فلک هفتمین تیرن افلک است و عقل اول آن را ترتیب کرده است
که دوم را علی دوم و گره سوم را عقل سوم به همین ترتیب تا عقل

عاشر که اداره کرات عصری بر عهده ای است.

پرسیدم شیع را که این رکوه چیست؟ گفت: بدان که گوی اول که
چون از همه عقليات است از حجمله اهل افق، اور آن بجزی ترتیب، و
ترتیب کرد است که بر بالای همه نشسته است و دوم را دوم همچنین
تا به من رسیده که دوم را که تویی نویت یا متعلقه البروج نامد که همان
آسمان بر ستاره است.

سهروردی در مورد علت انبویی ستارگان این فلک در رسالت
درست: «اجماعه صوفیان: علت انبویی ستارگان این فلک در رسالت

شیع را گفت که چرا بر فلک دوم ستارگان سپیارند و بر دیگر فلکها
یکی بیش نیست گفت اگر این طبق بزرگ بگیری و چند که کتف بزیق

برآن و بزیری پس مرکز طبق به دست آری و پیزی زیر مرکز طبق نهی پس
طبق را نکاری چون زیق سپار بود در حرکت طبق منجزی می شود

پس آنکه این را خود زیق بر طبق کوچک کنی و آن طبق کوچک را
مرکز بگذاری بر طبق کوچک اسرازی زیق تعلق شود در حرکت طبق

کوچک همان مثال است اول نور فلک دوم قبول کردم و عرصه آن فراخ
بود از جم بزیری نور منجزی گشت. چون از این حاصل هر فلکی که

من رسالت عرصه نشگذیریم و نور اندک از این لاجرم به هم متصل گشتند.^{۴۶}

از گره سوم تا کره ماه در هر کره یک ستاره ای در شرح زیر قرار دارد:

کوچک سرمه رحل چهارم مشتری پنجم مربع ششم آفتاب هفتم زهره
هشتم عطارد نهم قمر.

به نظر سهروردی نه طبقه انسان باره شدی شدید و ای طبقه هوا
و آتش را توان دید «نه تویی بالا را هیچ سورا هیچ نمی شایست کردن

و لیکن در طبقه زیون به سهولت می شایست ترازیدن»

هزاریک از افلک افریده پیکی از عقول عذرمه شست که به سهله نقوس
نه گانه که خود آفریده عقول اند اداره من شود اداره کرات پهارگان آتش

و هوا و آتش و خواری بر عهده عقل اعشر است شفیروزی اینجا نیز از قول
پر دهم غرفه ایل غرفه بودن طبقه نه گانه بالا و قابل خرق بودن در گره

در باره کیفیت تولد این نقوس سهورزدی بعد از طرح تحلیل کنیزک حشیش که درمانی آسما ممکن است و نظر او در آسما و گذشت وند... خود این رمز را به پدایش صلاحیت و استعداد در وجود انسانها تعیین می‌نماید من گوید: مراد از این صلاحیت و استعدادی بیش نیست. سهورزدی سخن پیر را در چگونگی تولد نقوس از کنیزک حشیش و تعبیر آن به صلاحیت و استعداد از پیر من بدید و این از انجام که این تولد بدون سرگفت پیر و عقل معاشر صورت می‌گیرد متعدد است لذا من بررسی که با وجود عدم تعریف که تو ادعا می‌کنی چگونه در این عالماه نزول کردی پیر با ذکر مثال زیبایی به وی پاسخ می‌دهد که: پیان این الفاظ جهت تبیین مسائل است و گونه در عالم منعی زمان و مکان مطهر است.

آنکه از اول در حال تابش است اگر شخصی با وجود علت تواند روزی آنکه را باید بعدازالفع علت و رویت خودش نمی‌تواند آنکه از اول بازخواست کند که قبل اکنون یاری میزیز و بسته در این صفاتیم و تادیدن تو دلیل تابودن ما نیست و بر تدبیر و انتقال دلالت ندارد پیر در حالت تست ۲۱۵^۱ به قول سعدی علیه الرحمة:

گر نیست به روز شاه پیر نور

چشمۀ آنکه از اول در حال تابش را چه گناه

آنگاه سهورزدی را پیر من سهورزد که علم خیاطت به وی گوید پیر گوید: هیهات الشاه و نظایر ترا دیدن دست ترسد و نوع ترا این علم میسر شود که خیاطت ما درین فعل پار نگذست لکن تو از علم خیاطت آن قدر تعلیم دود که اگر وقت خوش و مرغ خود را به عمارت حاجت بود تو ای کردن.
۲۶

به ظرف پرورهای هاریزی کربن مظفر از علم خیاطت علم تصوف و ایداع هنرها و معرفت است که مقداری بسیار اندک از آن در اختیار پسر نهاده شده است. آنگاه سهورزدی را باید درخواست از پیر که کلام خدا را به من پیغامزد وارد یکی از روحهای اصلی این رسانه یعنی راز «کلمه» من شوی پیر نهست جمایری به وی می‌آموزد که این هر کس من تواند هو سهورزدی از گرفتن و پیوپاندن ممکن شلیکی آن بیرون «قلم کلام» خدایی را و به من آموز گفت عظیم دور است که تو درین شهر شاهی از کلام سادی اندیل تاری و سیار نسی توان آن آموخت و لکن آنچه میسر شود ترا تعلیم کنم زده از این راسته بدم از این جمایری می‌سخ جمیع به من آموخت چنانکه بدان هجای هر سوی که می‌توانست من تو استم داشت گفت هر که این نیخاند باید از امور کلام خدایی چنانکه را بچ و گذشت که حاضر نشود و هر که بر احوال این هجاء مطلع شد اورا شرقی و میانی باشد این دید پس از آن علم ایجاد یا موشن و لوح را بعد از فراغ تحصیل آن مبلغ مشتش گردانید بدان قدر که مرتقاً قادر و پیغامزد هر که این نیخاند باید از امور کلام خدایی چنانکه مسراوی خاطر من بود از کلام باری غر سلطانه و حل کبریاء چندانی مسراوی و ممالک سیار است و از فرزندان من هر که و آن بیوت رعایت خود بیانی اورد و از آنچه مفارقات کند دیگر میل موه از و مصروف شدند ولکن این بیان دیگر را هر یکی فرزندی بیش نیست که متكلّم است آسیا را پیوسته بر شغل بجوشی ثبات می‌نماید و فرزند هر یکی قویتر از جمله فرزندان من است و مدد آسیا و فرزندان من از آسیا و اولاد پیغامزد است.

هوا و آتش را تأکید کرده از قول پیر دهم گویند:

«این اصحاب و رفقاء نه گاهان این نه تو را حاصل گرداند و آن فعل و صناعت ایشان است و این در طبقه زیوری با جر عهای آب و سنج ریز در میان من تجهیز کرده‌اند و چون بینت ایشان (مقول نه گاهان) قویتر بود آنچه صناعت ایشان است متفق و متفوب نمی‌گردد ولیکن آنچه از صناعت من است آن تمیز نوان ۲۱۶^۲ کرد.

از آنجا که نظر اصلی سهورزدی از این میات طبیعی جهان پیشتر پیش بردن به راه نجات پسر از عالم ماده می‌باشد بنابراین غالباً در مورد کیلیت عورت و خروج انسان از این کرات مادی چاره‌اندشی می‌نماید با اینکه او معتقد به عدم خرق کرات هفتگانه است راه زیبا و دلنشیش برای این گذر از ایله می‌دهد که در عین زیبایی و دلنشیش به فهم پیشتر عروج حسنه‌اند کمک من کند.

در ساله اعلی عمل سرخ در پایان اینکه آیا این افلک را من عوان درید و گذشت که بود آری اگر خاصیت روغن پلسان داشته باشی من توایی زیورا پلسان را آن خاصیت هست که اگر کفت دست در مقابل آنکه افتاب پیگیری قلعه‌ای از آن را در گفت دست برویزی از پشت دست سپرده آمد. هن

۲۳۰

پقول ظمامی: پاره کن این پرده هیس گزای تا پایر حییت پرسروید زیمای

ترتیب آفریش عقول دهگانه بدهین سان است که از آنجا که از واحد جز واحد صادر نمی‌شود تحسین افریده هستی عمل است که ازوی مثل دوم و نسی اول و دنده اول سادر من شر، به همین ازیزی، تا عقل دهم نفس نهم و طفل نهم، ادراه هر فلکی به عهده نفس مربوطه به آن است.^۳

پرسیدند که شما را از فرزند و ملک و امثال این هست؟ آنکه ما را چفت نیوهد است و لیکن هر یکی فرزندی هاریم و هر یکی آسیایی و هر فرزندی بر آسیایی گماشته‌ایم تا تیمار آن من داردند.
۲۱۳

به نظر سهورزدی روح بشر حسنه‌اندی الحدوث است هستند مقدمات و شرایط فراهم گشت از جراج و نوری من رسد که صحیح از را روشن می‌کند در حقیقت نقوس و از روح فرزندان عقل عالیانند (همینکه این فرزندان مدنی فرزان چهان به حیات خود ادامه دادند) چون وقت ایشان نفس شود ایشان پیش من (عمل اشار) آیند و پیکر ازمن مفارقت نکنند و فرزندان دیگر که تو حاصل شده باشند به اینجا روئند و بورین قیاس من ۲۱۴^۴ و

این نقوس از آنجا که در زمین با ا نوع مهالک روی رو شوتد بعد از مقارقت از بدن نمایی به بازگشت بدانجا از خوده شنان نمی‌کند از پیش آنکه آسیای من مضيقی سخت است و در شناسی آن

مساوی و ممالک سیار است و از فرزندان من هر که و آن بیوت رعایت خود بیانی اورد و از آنچه مفارقات کند دیگر میل موه از و مصروف شدند ولکن این بیان دیگر را هر یکی فرزندی بیش نیست که متكلّم است آسیا را پیوسته بر شغل بجوشی ثبات می‌نماید و فرزند هر یکی قویتر از جمله فرزندان من است و مدد آسیا و فرزندان من از آسیا و اولاد پیغامزد است.

مقدمه دیگر معارف توانند بود و علم ایندیه هی بودن به باز معرفه داشتند. خلقت آنان از جانب پروردگار متمال و نیز پیدا شدن معانی جدیدی از قرآن کریم است. به راه که ان القرآن ظهراً و بطنها بمعنا سیمه بطن و منظور از لارج دل هارف من باشد.

تفسیر سهورو دری، از عقول شعره این است که هر کلام از آنها تو زیری

است عظیم و عظیم ترین آنها همان کلمه علیاست که کلمه و تونری از آن مفهوم تر نیست و قیاس این نور با نورهای دیگر همچون قیام آفتاب است با دیگر کواکب و گفت بدان که حق را سخاوت تعالی چندان کلمات است که برگردان نیز کلمه مستند الا بالای بعضی، نور لول کلمه علیاست که از آن عظمت را کلمن نیست نسبت بود در نور و تجلی با کلمات دیگر چون نسبت آفتاب است با دیگر کواکب من ۲۱۷.

مقصود پیامبر اکرم در این حدیث که من فرماید: لوگان الشمس ظاهراً تکانست تهدی من دون الله همین است. از این کلمه کلامهای دیگر شامل من شود تا عدد ده کامل شود.

اعترین کلمات ممکنگانه حضرت جیریل صلی اللہ علیہ السلام که راوح بن ابریان کلمات صفری که در کلام مجید من گوید: «جمل الظلامات»، اللهم این ظلمات که اورا به بدل... کرده حالت سرور تو نوید پوی و این نور که از پس ظلامات است شاعع پر راست است. ۲۲۱ بنابراین کلمات صفری که در دو دسته تقسیم من شوند نخست کلماتی که از پر چپ، جیریل است آنها همان کافران و عالم را دست که این کلمات لافت بازگشت به مسنه شور را تذاریز اسا روانهای روشن د. آخلاقی که الفا من کنند در خواطر چنانکه گفت گشت فی قلوبهم الامان و پایه هم بروغ منه از پر راست و ندا، قدرس هستند چنانکه در تابستان آنها از ابراهیم و خیر آن همه از پر راست آزان او، و هر وسیمه و خود است از پر چپ اورتیله الصولة والسلام ۲۲۲

هیچ کلمتی مجاور روز و شب باشد؟ پیر باش من دهد مصدح کلمات حضرت حق است چنانکه گفت الی یصدع الکم الطیبی،^۱ و در حضور حق تعالی نه شب باشد و نه روز لیس عندر یکم مسا، ولا صبح در جانب رویت زمان نباشد... و هر چه زمان ندارد و هر چه بیرون از این هر دوست کلمات حق است کبری و عصری.

ماکمل و متابع:

۱. قرآن کربلا

۲. مجموعه رسائل فارس شیخ شهاب الدین سهوروی ای تصحیح دکتر مید حسین تصری با مقدمه هاری کریں به زبان فارسی

۳. طرح گلستان راز تصحیح صحیح شیخ شیخ شیخ الدین محمد الاهجی،^۲ در شرح گلستان راز تصحیح صحیح شیخ شیخ الدین محمد الدادی، استخارات داشگاه هرگز.

۴. کلمن سلطی ای اعتمام مرحوم فروغی.

۵. مجموعه اسرار اطلسی شرح دکتر برات زنجانی از انتشارات داشگاه هرگز لاجهیه المتفق به کوشش مرحوم دارسی رضوی^۳

۶. پهلوان مغلانه عرضی به اعتمام مرحوم علامه قزوینی چاپ دوم ۱۳۲۱

۷. متفقی مدعی اکثر استعلامی چاپ این

۸. شرح ترجیح بند هافظ دکتر سید محمد دادمی، استخارات داشگاه هرگز

۹. سیمینهودی، شاهراه ای باز همه است

۱۰. مجموعه روح پاک با کلمه است حدیثه ۸۹

۱۱. تابعاً

۱۲. مجموعه

به نظر سهورو دری: کلمات الهی بر سه قسم اند نخست کلمات کبری که در قرآن از آنها تحت عنوان الساقیات نامیده شده است: فالساقیات سیماً فالذیرات امراً

دوم کلمات وسطی: «الذیرات» مذکور در آیه بالا ملالکه محركات افلاک و کلمات وسطی هستند. او میس این تفہیم شنیدی و ای آئیه دیگری از قرآن تعلیق می نماید که:

و انا النعم الصافون که اشارت به کلمات کبری است و اثاب الحسینون اشارت به کلمات وسطی است. ۲۱۹ از این جهت است که در قرآن میشه الصافون مقدم باشد نظری و «الاصفات صفا» و الزاجرات زیرا^۴

سهورو دری پیش ازین بحث سوم از کلمات پیشین کلمات مفتری به شرح دویل حضرت جیریل می بروزاده که هر کلام از کلمات موجود در عالم از آن دویل فریده می شود.

جیریل ع^۵ را در پر راست نور مخصوص است پر چپ

پارهای نشان تاریکی بروهم چون گلشی بر روی مه... چون نظر به

اضافت بود او کنی با بود حق صفت با بود او دارد و چون نظر به

استحقاق ذات او کنی استحقاق عدم دارد و آن لازم شاید بود است این

مشنی در مولتی بو پر است اضافت او به حق مال راست و اعیان استحقاق

استحقاق در نفس بال چشم اوست^۶ من ۲۲۰

مر ایضاً سهورو دری با توصل به آیه شریقه بجهة حکم اللاتکه رسلاً

اولی اجتماعه ملنی و ثلاث روابع استدلال من نماید که همگی فرشگان